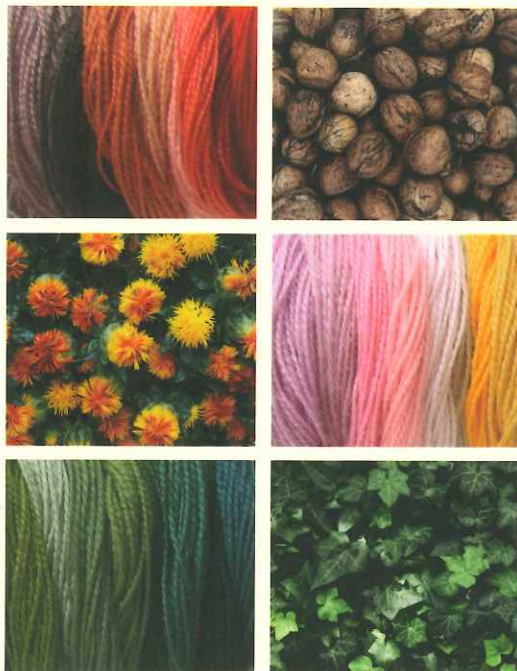


CARTE DE COULEURS
COLOUR CARD


D·M·C
ECO VITA

Sustainable crafts



LAINA ORGANIQUE AVEC TEINTURE VÉGÉTALE
100% NATURAL DYED ORGANIC WOOL

ART. 360

501 Garance impériale Imperial Madder	502 Garance ardente Fiery Madder	503 Garance cardinale Cardinal Madder	504 Garance vermeille Vermeil Madder	505 Garance sanguine Ruby Madder
---	--	---	--	--



601 Indigo baltique Baltic Indigo	602 Indigo brume Mist Indigo	603 Bois d'Inde abysses Abyssinian Myrtle	604 Indigo ciel Sky Indigo	605 Indigo azur Azure Indigo	606 Bois d'Inde outremer Overseas Myrtle
---	------------------------------------	---	----------------------------------	------------------------------------	--



607 Indigo nuit Night Indigo	608 Indigo marine Navy Indigo	609 Indigo arctique Arctic Indigo	610 Indigo océan Ocean Indigo	611 Indigo nuage Cloud Indigo	612 Indigo orage Storm Indigo
------------------------------------	-------------------------------------	---	-------------------------------------	-------------------------------------	-------------------------------------



701 Lierre tendre Soft Common Ivy	702 Gaude lichen Lichen Woald	703 Indigo mousse Moss Indigo	704 Gaude saule Willow Woald	705 Indigo prairie Meadow Indigo
---	-------------------------------------	-------------------------------------	------------------------------------	--



706 Indigo fougère Fern Indigo	707 Gaude tilleul Lime Woald	708 Indigo épicéa Spruce Indigo	709 Indigo cyprès Cypress Indigo	710 Gaude cèdre Cedar Woald
--------------------------------------	------------------------------------	---------------------------------------	--	-----------------------------------



001
Genévrier givré
Frosted Juniper



002
Noix fraîche
Fresh Walnut



003
Bois d'Inde cendré
Ashen Myrtle



004
Noix séchée
Dried Walnut



005
Bois d'Inde brûlé
Burned Myrtle



006
Bois d'Inde charbonné
Charcoal Myrtle



101
Henné des sables
Henna from the Sands



102
Cachou cuivré
Copper Catechu



103
Henné des terres
Henna from the Land



104
Henné des plaines
Henna from the Plains



105
Cachou grillé
Toasted Catechu



106
Bois d'Inde intense
Intense Myrtle



201
Gaude crémeuse
Creamy Woad



202
Bourdaïne vanillée
Vanilla Alder Buckthorn



203
Carthame citronné
Lemon Safflower



204
Rhubarbe compote
Rhubarb Compote



205
Rhubarbe cannelle
Cinnamon Rhubarb



301
Garance litchi
Lychee Madder



302
Carthame pomelos
Pomelos Safflower



303
Garance papaye
Papaya Madder



304
Cachou mangue
Mango Cutch



305
Garance passion
Passion Madder



306
Carthame cédrat
Safflower Cedar



401
Cochenille jasmin
Jasmine Cochineal



402
Cochenille magnolia
Magnolia Cochineal



403
Cochenille lotus
Lotus Cochineal



404
Cochenille althéa
Althea Cochineal



405
Cochenille hortensia
Hydrangea Cochineal



406
Garance pivoine
Peony Madder



407
Cochenille aster
Aster Cochineal



408
Garance colchique
Colchicum Madder



409
Cochenille clématite
Clematis Cochineal



410
Cochenille bruyère
Heather Cochineal





ART. 360

Notre premier fil en teinture végétale Our first naturally dyed thread

FRANÇAIS

Ce fil de broderie en laine est un hymne à la nature : sa riche palette de couleurs est entièrement obtenue avec des ingrédients naturels tels que la noix, la rhubarbe, l'indigo ou le genévrier.

Parfait pour la broderie, le point de croix, le punch needle, le tissage et le raccommodage, ce fil doux est agréable à travailler et donne aux projets un effet 3D. Il est lavable à la main à 30 degrés et se prête bien à l'embellissement d'habits ou d'accessoires en laine.

Comme pour tout article en teinture végétale, de légères variations de nuances sont possibles sur une même couleur.

Cette laine 100% organique garantie sans mulesing est un choix engagé pour une consommation respectueuse de l'environnement.

ENGLISH

A love letter to nature, this 100% organic, crewel wool embroidery thread gets its rich colour palette entirely from natural dyes. Using ingredients such as walnut, rhubarb, indigo and juniper.

Perfect for hand embroidery, cross stitch, punch needle, weaving and mending this soft 2-ply thread feels lovely to work with and gives stitches a raised three-dimensional quality.

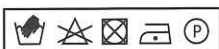
Projects can be hand washed at 30 degrees, so it's ideal for embellishing woollen clothes and homewares. As with all natural dyes, there may be slight variations in colour. This 100% organic non-mulesed wool is the ideal choice for sustainable crafting.

ART. 360

100%

Laine / Wool

16 m / 17.5 yd



MADE IN ITALY



PURE NEW WOOL



ESPAÑOL

Una carta de amor a la naturaleza, esta lana fina 100% orgánica está teñida con ingredientes naturales como la nuez, el ruibarbo, el índigo y el enebro.

Perfecta para bordar a mano, punto de cruz, aguja punch, tejer y remendar.

Los proyectos pueden lavarse a mano a 30 grados. Como ocurre con todos los tintes naturales, puede haber ligeras variaciones de color.

Esta lana 100% orgánica, mulesing free, es la elección ideal para las manualidades sostenibles.

ITALIANO

Un inno alla natura: questa lana da ricamo organica è tinta a partire da sostanze naturali ricavate da noci, rabarbaro, indaco e ginepro.

Perfetta per il ricamo tradizionale, punto croce, punch needle, tessitura a mano e rammendo.

È lavabile a mano a 30 gradi. Come per altri prodotti tinti naturalmente, sono possibili lievi variazioni di tonalità sullo stesso colore.

Questa lana da ricamo mulesing free è la scelta ideale per il craft sostenibile.

NEDERLANDS

Dit fijne 100% biologisch wol garen, een ode aan de natuur, is gekleurd met natuurlijke ingrediënten zoals noten, rabarber, indigo of jeneverbess.

Perfect voor handborduren, kruissteek, punchneedle, weven en verstellen.

Wasbaar met de hand op 30 graden. Zoals met elk artikel met plantaardige kleurstoffen, zijn er kleine afwijkingen mogelijk in eenzelfde kleur.

Deze 100% biologische wol zonder mulesing, is de bewuste keuze voor milieuvriendelijke consumptie.

DEUTSCH

Diese 100% biologische, feine Wolle ist ein Liebesbeweis an die Natur, denn sie ist mit natürlichen Zutaten wie Walnuss, Rhabarber, Indigo und Wacholder gefärbt.

Sie ist perfekt für Handstickereien, Kreuzstich, Punch Needle, Weben und Flickern.

Waschbar bei 30 Grad von Hand. Wie bei allen natürlichen Farbstoffen kann es zu leichten Farbschwankungen kommen.

Die 100% biologische, mulesing-freie Wolle ist die ideale Wahl für nachhaltiges Handarbeiten.

PORTUGUÊS

Uma carta de amor à natureza, esta lã 100% orgânica é tingida a partir de substâncias naturais obtidas de nozes, ruibarbo, índigo e zimbro.

Perfeita para bordado, ponto de cruz, punch needle, tecelagem à mão e cerzir.

Pode ser lavada à mão a 30 graus. Tal como com outros produtos tingidos naturalmente, são possíveis ligeiras variações de tonalidade.

Esta lã de bordado mulesing free é a escolha ideal para projetos criativos sustentáveis.

DANSK

Denne 100% økologiske fine uld er som et kærlighedsbrev til naturen, farvet med naturlige materialer såsom valnød, rabarber, indigo og enebær.

Perfekt til håndbroderi, korssting, punch needle, vævning og reparation.

Projekter kan håndvaskes ved 30 grader. Ved farvning med naturmaterialer kan der forekomme en lille farvevariation.

Denne 100% økologiske uld, som er mulesing fri, er det ideelle valg til bæredygtigt håndarbejde.

JAPANESE

自然へのメッセージ。このオーガニック100%の上質なウールは、クルミ、ルバーブ、インディゴ、ジュニパーなどの天然成分で染められています。

手刺繍、クロスステッチ、パンチニードル、ウィービング、ダーニングに最適です。

製品は30度で手洗い可能です。

すべての天然染料と同様に、若干の色の違いがある場合があります。

このオーガニック100%のノンミュールウールは、持続可能な工芸品に最適です。



ACACIA À CACHOU
CATECU



COCHENILLE
COCHINEAL



INDIGO
INDIGO



HENNÉ
HENNA



GARANCE
MADDER



LIERRE
COMMON IVY



BOIS D'INDE
MYRTLE



GAUDE
WOALD



NOIX
WALNUT



BOURDAÏNE
BUCKTHORN



GENÉVRIER
JUNIPER



RHUBARBE
RHUBARB



CARTHAME
SAFFLOWER




D·M·C
ECO VITA

Sustainable crafts



DMC

5, AVENUE DE SUISSE
68110 ILLZACH

TEL: (33) 03 89 31 91 89

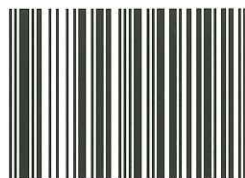
WWW.DMC.COM

DMC SAS - F 68200 MULHOUSE - MADE IN GERMANY.

Système de numérotation exclusif à DMC © 2023 - *Nouvelle édition* DMC © 2023. / Numbering system exclusive to DMC © 2023 - *New edition* © DMC 2023.
Sistema de numeración exclusivo de DMC © 2023 - *Nueva edición* © DMC 2023. / Sistema di numerazione esclusivo DMC © 2023 - *Nuova edizione* © DMC 2023.
Nummeringssysteem exclusief voor DMC © 2023 - *Nieuwe editie* © DMC 2023. / Exklusives Zählsystem von DMC © 2023 - *Neue Ausgabe* © DMC 2023.
Sistema de numeração exclusivo da DMC © 2023 - *Nova edição* © DMC 2023. / Nummererings system forbeholdt DMC © 2023 - *Ny udgave* © DMC 2023.

DMC © 2023 ナンバリングシステム- 最新 DMC © 2023 年版

W360



3 357995 049192

